



# สำนักงานการศึกษา

(Thai)

## หมายเหตุคำแนะนำเกี่ยวกับการสมัครเพื่อขอรับหนังสือรับรองการลงทะเบียน เพื่อเข้าโรงเรียนอนุบาล

### หมายเหตุสำคัญ

ใบสมัครสำหรับ "หนังสือรับรองการลงทะเบียนเพื่อเข้าโรงเรียนอนุบาล" เป็นการสมัครโดยมีครอบครัวเป็นฐาน

โดยแนะนำให้แต่ละครอบครัวส่งใบสมัครของเด็กที่มีสิทธิ์ทุกคนภายในครอบครัวสำหรับปีการศึกษานั้นเพียงใบเดียวเท่านั้น โปรดอ่านหมายเหตุคำแนะนำอย่างละเอียดถี่ถ้วนก่อนกรอกแบบฟอร์ม

คำเตือน: สำนักงานการศึกษาจะใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของผู้สมัครใดให้ไว้เพื่อประมวลผลการสมัครขอรับ "หนังสือรับรองการลงทะเบียนเพื่อเข้าโรงเรียนอนุบาล"

ผู้สมัครควรพึงระลึกว่าหากข้อมูลใดก็ตามที่ให้ไว้ไม่ถูกต้อง หรือทำให้เกิดการเข้าใจผิด หรือเป็นการปลอมแปลง

หรือหากไม่เป็นไปตามบทบัญญัติและคำประกาศ ฝ่ายที่เกี่ยวข้องมีสิทธิ์ที่จะทำให้การสมัครนั้นเป็นโมฆะทันที หรือแล้วแต่กรณี ให้

"หนังสือรับรองการลงทะเบียนเพื่อเข้าโรงเรียนอนุบาล" ที่ออกให้เป็นโมฆะทันที และผู้สมัครอาจถูกฟ้องร้องและ / หรือดำเนินคดีทางอาญา

### A - ข้อมูลทั่วไป

#### 1. โครงการการศึกษาระดับอนุบาลที่มีคุณภาพฟรี

- 1.1 รัฐบาลเขตปกครองพิเศษฮ่องกง (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "รัฐบาล HKSAR") ได้ดำเนินการ "โครงการการศึกษาระดับอนุบาล (KG) ที่มีคุณภาพฟรี" (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "โครงการ") ซึ่งจะมีผลในปีการศึกษา 2017/18 เพื่อพัฒนาคุณภาพการศึกษาในระดับ KG ในหลากหลายแง่มุม ผ่านมาตรการต่างๆ ขอบเขตของ "โครงการ" รัฐบาล HKSAR จะให้เงินช่วยเหลือพื้นฐาน ซึ่งจะครอบคลุมบริการแบบครึ่งวัน (HD) ใน KG ท้องถิ่นที่ไม่แสวงผลกำไร (NPM) เพื่อประโยชน์ของเด็ก KG ที่มีสิทธิ์ทั้งหมด (รวมถึงชั้นเตรียมอนุบาล (K1) ชั้นอนุบาลเล็ก KG (K2) และอนุบาลใหญ่ KG (K3)) เพื่อผลักดันให้กำลังแรงงานในท้องถิ่นที่มีศักยภาพภายใต้ นโยบายประชากรเกิดผล จะมีการจัดเตรียมทรัพยากรเพิ่มเติมให้แก่ KG ที่เสนอบริการแบบทั้งวัน (WD) และ WD ระยะยาว (LWD) เพื่อกระตุ้นให้โรงเรียนให้บริการดังกล่าวในอัตราที่ไม่แพงได้มากขึ้น
- 1.2 เพื่อให้มีสิทธิ์เข้าร่วม "โครงการ" KG ควรจะเป็น NPM และเสนอหลักสูตรท้องถิ่นที่สอดคล้องกับแนวทางหลักสูตรของ KG ที่ตีพิมพ์โดยสำนักงานการศึกษา (EDB) พร้อมผลการติดตามที่ขึ้นชั้นคุณภาพการศึกษา KG ที่ให้บริการ อีกทั้ง KG ยังต้องได้มาตรฐานตามกฎเกณฑ์บางอย่างที่กำหนด เช่น ข้อกำหนดด้านคุณสมบัติของครู อัตราของครูต่อเด็กเรียน ระดับของค่าเล่าเรียน เป็นต้น กรุณาดูข้อมูลเกี่ยวกับ KG ที่เข้าร่วม "โครงการ" และรายละเอียดอื่น ๆ ที่เว็บไซต์ของ EDB ([www.edb.gov.hk](http://www.edb.gov.hk))

#### 2. การเตรียมตัวสำหรับเข้าเรียนชั้น K1 ใน KG ปีการศึกษา 2018/19

- 2.1 KG ในฮ่องกงมีความโดดเด่นเมื่อเทียบกับที่อื่นๆ โดยเฉพาะทางด้านความยืดหยุ่นและหลากหลาย ซึ่งรวมถึง KG ท้องถิ่น / ไม่ใช่ของท้องถิ่น NPM / KG เอกชนอิสระ รวมถึงที่ๆ มีโหมดการบริการที่แตกต่างออกไป ผู้ปกครองสามารถเลือก KG ที่เหมาะสำหรับลูกหลานได้ตามต้องการ ในขณะที่ KG มีอิสระในการตัดสินใจเรื่องการรับนักเรียนภายใต้ "โครงการ" EDB จะยังคงดำเนินการ "การเตรียมการรับเข้าเรียนสำหรับชั้น K1 ใน KG สำหรับปีการศึกษา 2018/19" (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "การเตรียมการรับเข้าเรียน K1 ปี 2018/19") ด้วยมุมมองที่ต้องการจะอำนวยความสะดวกเพื่อให้กระบวนการรับเข้าเรียนใน KG เป็นไปอย่างราบรื่น และช่วยพ่อแม่ผู้ปกครองในการขึ้นชั้นที่ KG สำหรับลูกหลานได้แต่เน้นๆ ผู้ปกครองที่ต้องการสมัครเข้าระดับ K1 ในโครงการ-KG สำหรับลูกหลานในปีการศึกษา 2018/19 ควรปฏิบัติตามขั้นตอนที่ระบุด้านล่าง ขั้นตอนดังกล่าวมีผลบังคับใช้กับทุก KG ที่ไม่แสวงผลกำไรทุกแห่งที่เข้าร่วม "โครงการ"
- 2.2 EDB จะออกเอกสารลงทะเบียนให้กับนักเรียนแต่ละคนที่สามารถเข้าเรียนในฮ่องกงได้ และ KG ในโครงการทั้งหมดควรจะได้รับเฉพาะนักเรียนที่ถือเอกสารลงทะเบียนที่ถูกต้องเท่านั้น
- 2.3 ผู้ปกครองจะต้องทำการสมัคร "หนังสือรับรองการลงทะเบียนเพื่อเข้า KG" (ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า "RC") กับทาง EDB นับตั้งแต่เดือนกันยายน ถึง พฤศจิกายน 2017 เมื่อได้รับใบสมัครพร้อมข้อมูลและเอกสารที่จำเป็นทั้งหมด โดยปกติแล้ว EDB จะใช้เวลาหกถึงแปดสัปดาห์เพื่อประมวลผลการสมัคร และออก "RC" ให้แก่ผู้สมัครที่มีสิทธิ์ได้รับเงินช่วยเหลือภายใต้ "โครงการ" ผ่านทางไปรษณีย์ หากนักเรียนไม่ได้รับ "RC" เนื่องจากสามารถเข้าเรียนในฮ่องกงได้ แต่ไม่มีสิทธิ์ได้รับเงินช่วยเหลือภายใต้โครงการนี้ EDB จะออก "บัตรเข้าโรงเรียนอนุบาล" (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "AP") ให้แก่นักเรียนคนดังกล่าวเพื่อใช้ลงทะเบียนและเข้าเรียนใน KG ในโครงการ แต่ผู้ปกครองของเด็กคนดังกล่าวจะต้องชำระค่าเล่าเรียนเต็มจำนวนก่อนการหักเงินช่วยเหลือภายใต้โครงการ ดังที่แสดงไว้ในหนังสือรับรองค่าธรรมเนียมของ KG ที่เด็กเข้าเรียน
- 2.4 "RC" จะต้องนำมาใช้เพื่อลงทะเบียน K1 ในช่วง "วันที่ลงทะเบียนจากส่วนกลาง" (นั่นคือ 11 ถึง 13 มกราคม 2018) เนื่องจากเวลาในการดำเนินการ "RC" ผู้ปกครองควรยื่นคำร้องขอ "RC" ต่อ EDB ภายในวันที่ 30 พฤศจิกายน 2017 เป็นอย่างช้าที่สุด มิฉะนั้น "RC" / "AP" จะไม่สามารถออกให้ได้ก่อน "วันที่ลงทะเบียนจากส่วนกลาง" สำหรับการลงทะเบียน K1
- 2.5 ผู้ปกครองควรทำความเข้าใจเกี่ยวกับกลไกการรับเข้าเรียนของ KG รวมถึงขั้นตอน เกณฑ์การรับเข้า การจัดการสัมภาษณ์ คำสมัคร ฯลฯ ผู้ปกครองควรขอรับใบสมัครและยื่นใบสมัครเพื่อเข้าเรียนตามข้อกำหนดที่ระบุโดย KG แต่ละแห่ง โดย KG จะแจ้งผลการสมัครให้ผู้ปกครองทราบก่อนวันที่ 22 ธันวาคม 2017
- 2.6 เมื่อได้รับแจ้งผลการสมัคร ผู้ปกครองควรเลือก KG ขึ้นมาหนึ่งแห่งเพื่อลงทะเบียนหลังจากที่ได้พิจารณาอย่างรอบคอบแล้ว ผู้ปกครองจะต้องส่ง "RC" / "AP" และชำระเงินค่าลงทะเบียนที่ KG เพื่อให้เสร็จสิ้นขั้นตอนการลงทะเบียนระหว่าง "วันที่ลงทะเบียนส่วนกลาง" (นั่นคือ 11 ถึง 13 มกราคม 2018)

มาตรการนี้เพื่อช่วยเหลือเด็กที่ยากจนที่เรียนมากกว่าหนึ่งแห่งของผู้สมัคร ณ เวลาใดเวลาหนึ่ง ซึ่งอาจส่งผลกระทบต่อนักเรียนคนอื่น ๆ

2.7 "RC" / "AP" จะออกให้โดย EDB และควรจะถูกเก็บไว้โดย KG ที่นักเรียนได้ลงทะเบียนเข้าเรียนไว้ หากนักเรียนได้รับเข้าเรียนหลังจาก "วันที่ลงทะเบียนส่วนกลาง" นักเรียนยังคงจะต้องส่ง "RC/AP" เพื่อลงทะเบียน หากผู้ปกครองต้องการเปลี่ยนโรงเรียนหลังจากที่ได้ลงทะเบียนกับ KG แล้ว ผู้ปกครองต้องขอรับ "RC/AP" คืนจาก KG ที่ผู้ปกครองได้ลงทะเบียน และยื่นเอกสารการลงทะเบียนให้แก่ KG ที่นักเรียนกำลังจะไปเพื่อลงทะเบียน เมื่อได้รับ "RC" / "AP" คืนจาก KG แล้ว KG เดิมจะไม่ส่งวนที่สำหรับนักเรียนคนนั้นอีกต่อไป โดยปกติเงินที่ได้ชำระแก่ KG ที่นักเรียนได้ลงทะเบียนไว้จะไม่ได้รับคืน

2.8 EDB จะเปิดเผยข้อมูลนักเรียน K1 ที่ยังว่างในช่วงปลายเดือนมกราคมปี 2018 เป็นต้นไป (นั่นคือหลังจาก "วันที่ลงทะเบียนส่วนกลาง") หากมีความจำเป็น ผู้ปกครองสามารถขอข้อมูลผ่านทางเว็บไซต์ของ EDB สำนักงานการศึกษาส่วนภูมิภาค และสายด่วน EDB

### 3. เกณฑ์สำหรับการสมัคร "RC"

3.1 นักเรียนจะต้อง:

- (a) เป็นพลเมืองของฮ่องกงที่มีสิทธิ์พำนักอาศัย สิทธิ์ในการเดินทางเข้ามา หรือได้รับอนุญาตให้อยู่ได้โดยไม่มีเงื่อนไข (นอกเหนือข้อจำกัดของระยะเวลาในการเข้ามาอยู่) ในฮ่องกง (โปรดเตรียมเอกสารประกอบที่เกี่ยวข้องตามที่ระบุไว้ในย่อหน้า 2.3 ของส่วน B) และ
- (b) เกิดเมื่อวันที่หรือก่อนวันที่ 31 ธันวาคม 2015 และจะเข้าเรียนในชั้น KG ในปีการศึกษา 2017/18 และหรือ 2018/19 สำหรับผู้ที่เกิดในวันที่หรือหลังวันที่ 1 มกราคม 2016 ไม่มีสิทธิ์ที่จะสมัครสำหรับ "RC"

3.2 นักเรียนที่ถือวีซ่านักท่องเที่ยว ใบอนุญาตการเดินทางออกสองทาง หรือวีซ่านักเรียนเท่านั้น ไม่มีสิทธิ์ที่จะสมัครเพื่อขอรับ "RC"

3.3 เด็กที่กำลังจะอายุครบ 6 ขวบหรือมากกว่า โดยปกติแล้วควรเข้าเรียนในโรงเรียนชั้นประถมศึกษา

สำหรับการสอบตามรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการรับเข้าเรียนในชั้นประถมศึกษาที่หนึ่ง พ่อแม่ผู้ปกครองสามารถโทรไปยังส่วนจัดสรรที่เรียนของ EDB ที่ 2832 7700 / 2832 7740 หรือ ระบบสอบถามข้อมูลทางโทรศัพท์อัตโนมัติตลอด 24 ชั่วโมงของ EDB ที่ 2891 0088 หากพ่อแม่ผู้ปกครองเห็นควรว่าบุตรหลานของท่านจำเป็นต้องเรียนซ้ำชั้น KG ในปีการศึกษาที่กำลังจะมาถึง พ่อแม่ผู้ปกครองควรส่งใบสมัครเพื่อขอรับ "RC" ไปยัง EDB

เพื่อขอรับการพิจารณาร่วมกับเอกสารหลักฐานแสดงการตอบรับเข้าเรียนของบุตรหลานที่จะเข้าเรียน KG ในปีการศึกษาที่กำลังจะมาถึง และการยื่นยันจากผู้ปกครองว่าบุตรหลานของท่านยังไม่เคยสมัครเข้าเรียนในชั้นประถมศึกษาปีที่หนึ่งในเดือนกันยายนของปีที่กำลังจะมาถึง

3.4 เนื่องจากนักเรียนแต่ละคนควรมีเอกสารการลงทะเบียนที่ถูกต้องสำหรับการเข้าศึกษาต่อใน KG ภายใต "โครงการ" โดย EDB จะออก "AP"

ให้กับนักเรียนที่มีสิทธิ์เข้ารับการศึกษานในฮ่องกง แต่ไม่มีสิทธิ์ในการได้กรรับ "RC" ดังนั้นจึงไม่สามารถขอรับเงินช่วยเหลือภายใต้ "โครงการ" ได้ ผู้ถือ "AP" สามารถลงทะเบียนและเข้าเรียนใน KG ภายใต "โครงการ" ได้ แต่ผู้ปกครองของเด็กจะต้องจ่ายค่าเรียนเต็มจำนวนก่อนการหักเงินตามการช่วยเหลือภายใต้ "โครงการ" ที่ระบุไว้ในใบรับรองค่าธรรมเนียมของ KG ที่เด็กคนนั้นได้รับเข้าเรียน

### 4. ขั้นตอนการสมัคร

4.1 ระยะเวลาสำหรับการสมัคร "RC" (สำหรับนักเรียนที่จะเข้าเรียน K1 ในปี 2018/19)

เวลา	ขั้นตอน
เริ่มตั้งแต่ 1 กันยายน 2017	ผู้สมัครสามารถส่งแบบฟอร์มใบสมัครที่กรอกเรียบร้อยแล้ว และสำเนาเอกสารประกอบที่เกี่ยวข้องไปยัง Kindergarten Administration 2 Section, EDB (P.O. Box 23179, Wan Chai Post Office, Hong Kong) โดยส่งทางไปรษณีย์พร้อมติดแสตมป์ให้เพียงพอกับการจัดส่ง หรือแนบเอกสารในซองจดหมาย ปิดผนึกพร้อมระบุด้านหน้าซองว่า "Application for Registration Certificate for Kindergarten Admission" และนำไปหย่อนลงในกล่องรับของ EDB ที่ชั้น 14/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong
ภายใน 10 วันทำการ นับจากวันที่ได้รับ ใบสมัคร	EDB จะส่ง "ข้อความรับทราบการสมัคร" ให้แก่ผู้สมัครโดยทาง SMS ไปยังหมายเลขโทรศัพท์มือถือของผู้สมัครที่ระบุไว้ในแบบฟอร์มใบสมัคร หรือออกหนังสือรับทราบโดยส่งทางไปรษณีย์ให้แก่ผู้สมัครภายใน 10 วันทำการ นับจากวันที่ได้รับใบสมัคร หากผู้สมัครไม่ได้รับการตอบรับใด ๆ จาก EDB ภายในสามสัปดาห์หลังจากส่งใบสมัคร กรุณาโทรติดต่อ EDB ได้ที่ 3540 6808/3540 6811 หรือระบบสอบถามทางโทรศัพท์อัตโนมัติตลอด 24 ชั่วโมงที่ 2891 0088 เพื่อตรวจสอบว่าใบสมัครได้ส่งไปถึงแล้วหรือไม่ เพื่อหลีกเลี่ยงความล่าช้าในการสมัครอันเนื่องมาจากการส่งผิด / ส่งไม่ถึง
ได้รับใบสมัครตั้งแต่เดือน กันยายนถึงพฤศจิกายน 2017	เมื่อได้รับใบสมัครพร้อมข้อมูลและเอกสารจำเป็นทั้งหมดที่เตรียมไว้ให้ EDB จะใช้เวลาโดยทั่วไป ประมาณหกถึงแปดสัปดาห์ในการประมวลผลใบสมัครให้เรียบร้อย และออก "RC" ให้แก่ผู้สมัครที่มีสิทธิ์ผ่านทางไปรษณีย์ ผู้สมัครที่ถูกร้องขอข้อมูลเพิ่มเติมจะได้รับการแจ้งผลในภายหลัง เนื่องจากต้องรอการตอบกลับข้อมูลเพิ่มเติมของผู้สมัคร
ได้รับใบสมัครภายในหรือ หลังเดือนธันวาคม 2017	เมื่อได้รับใบสมัครพร้อมข้อมูล และเอกสารจำเป็นทั้งหมดที่เตรียมไว้ให้ EDB จะใช้เวลาโดยทั่วไป ประมาณหกถึงแปดสัปดาห์ในการประมวลผลใบสมัครให้เรียบร้อย และออก "RC" ให้แก่ผู้สมัครที่มีสิทธิ์ผ่านทางไปรษณีย์ โปรดทราบว่า "RC" โดยทั่วไปจะไม่สามารถออกให้ก่อน "วันที่ลงทะเบียนส่วนกลาง" สำหรับการลงทะเบียน K1 แม้ว่านักเรียนจะมีสิทธิ์ในการสมัครขอรับ "RC" ก็ตาม

**หมายเหตุ:** ผู้สมัครที่ต้องการจะรับ SMS ข้อความรับทราบใบสมัคร จะต้องให้หมายเลขโทรศัพท์มือถือที่ถูกต้อง มิฉะนั้น EDB

จะออกหนังสือรับทราบการสมัครส่งผ่านทางไปรษณีย์ไปยังผู้สมัคร

4.2 กรอกแบบฟอร์มใบสมัครให้เสร็จสมบูรณ์ พร้อมแนบสำเนาของเอกสารประกอบที่เกี่ยวข้องลงในซองจดหมาย พร้อมติดแสตมป์ที่มีมูลค่าเพียงพอในการส่งใบสมัครไปยัง EDB **ผ่านทางไปรษณีย์** (โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ชำระค่าไปรษณีย์ที่เพียงพอเพื่อหลีกเลี่ยงการติดลบใบสมัคร จดหมายที่ชำระค่าไปรษณีย์ต่ำกว่ามูลค่าจริงจะถูกทำลายทิ้งโดย Hong Kong Post ซึ่งในกรณีนี้ EDB จะไม่สามารถที่จะดำเนินการการสมัครให้ได้) ที่อยู่ของ EDB ได้ถูกระบุไว้อยู่ในส่วนล่างของหน้า 6 ของหมายเหตุคำแนะนำนี้ อีกวิธีหนึ่งคือ

ผู้สมัครสามารถแนบแบบฟอร์มใบสมัครและเอกสารประกอบในของปิดผนึก พร้อมเขียนระบุว่าเป็น "Application for Registration Certificate for Kindergarten Admission" และห่อลงในตู้รับของ EDB ตามรายละเอียดในย่อหน้า 4.1 ข้างต้น

4.3 การส่งแบบฟอร์มใบสมัครทางโทรสาร หรือ ทางอีเมลจะ **ไม่**ได้รับการพิจารณา

4.4 **ระยะเวลาการสมัคร**

ระยะเวลาการสมัครเพื่อรับ "RC" ถูกกำหนดไว้ด้านล่าง -

เวลาที่คาดว่า KG จะเปิดรับเข้าเรียน	เวลาที่แนะนำให้สมัคร
ต้นปีการศึกษา 2018/19	กันยายนถึงพฤศจิกายนปี 2017
ช่วงกลางปีการศึกษา 2018/19	หกถึงแปดสัปดาห์ก่อนการรับเข้าเรียน / ลงทะเบียน

นักเรียนที่เริ่มเข้าเรียนใน KG และยื่นใบสมัครเพื่อขอรับ "RC" ในช่วงเวลากลางปีการศึกษา และได้รับ "RC" แล้ว จะสามารถเข้าเรียนใน KG ที่มีสิทธิ์ภายในปีการศึกษาที่ส่งใบสมัคร **ทั้งนี้ระยะเวลาที่นักเรียนจะเรียนใน KG ที่มีสิทธิ์ดังกล่าวก็จะสิ้นสุดตามลงไปด้วย และเดือนที่สมัครที่ถูกต้องจะระบุไว้ใน "RC" อย่างชัดเจน**

4.5 **การเปลี่ยนแปลงข้อมูลในใบสมัคร**

หากมีการเปลี่ยนแปลงข้อมูลใด ๆ (เช่น ชื่อ) ที่ระบุไว้โดยผู้สมัคร หรือผู้สมัครต้องการแก้ไข หรือให้ข้อมูลเพิ่มเติมในส่วนที่เกี่ยวข้องกับใบสมัคร ซึ่งส่งมาในระหว่างขั้นตอนการประมวลผลใบสมัคร ผู้สมัครจะต้องแจ้งให้ EDB ทราบเป็นลายลักษณ์อักษรโดยทันที การเปลี่ยนแปลงใด ๆ ที่เกิดขึ้นจะต้องแจ้งแก่ EDB ทราบภายในไม่เกิน 30 วันนับจากวันที่มีการเปลี่ยนแปลง ใบแจ้งการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวจะต้องมีการลงนามอย่างถูกต้อง และยื่นพร้อมสำเนาเอกสารประกอบที่เกี่ยวข้องให้แก่ EDB ในกรณีที่จำเป็น EDB อาจจะสามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมจากผู้สมัครเพื่อประมวลผลใบสมัคร หากผู้สมัครไม่สามารถให้ข้อมูลที่จำเป็นภายใน 30 วันนับจากวันที่ขอข้อมูลเพิ่มเติม ใบสมัครนั้นจะเป็นโมฆะ โดยอัตโนมัติ การส่งใบสมัครหลาย ๆ ใบจากผู้สมัครคนเดียวก็นำไปสู่ความล่าช้าในการประมวลผลใบสมัคร

4.6 **การยื่นสมัครเพื่อรับการประเมินใหม่**

หากผู้สมัครไม่เห็นด้วยกับผลการประเมิน ผู้สมัครสามารถเขียนจดหมายเพื่อขอให้ EDB ทำการประเมินผลใหม่ภายใน 30 วันปฏิทินนับจากวันที่มีการแจ้งผล โดยให้เหตุผลอย่างละเอียด และแนบเอกสารหลักฐานสนับสนุนการยื่นสมัคร การยื่นเรื่องเพื่อขอรับการประเมินใหม่ผู้สมัครจะต้องลงนามรับรองจดหมายให้ถูกต้อง การประมวลผลเพื่อรับรองสิทธิ์ใหม่อีกครั้ง จะใช้เวลาดำเนินการหกถึงแปดสัปดาห์

4.7 **การสมัครเพื่อขอรับความช่วยเหลือทางการเงิน**

4.7.1 ภายใต้ "โครงการ" รัฐบาล HKSAR จะให้เงินช่วยเหลือแก่ NPM KG ท้องถิ่นที่มีสิทธิ์ เด็กที่มีสิทธิ์จะต้องใช้ "RC" ที่ถูกต้องสำหรับการลงทะเบียนกับ KG เหล่านี้ หาก KG เหล่านี้ยังคงต้องการให้พ่อแม่ผู้ปกครองจ่ายค่าเล่าเรียนหลังจากที่ได้รับเงินช่วยเหลือของรัฐบาล ครอบครัวที่มีฐานะยากจนสามารถยื่นเรื่องต่อสำนักงานการเงินนักเรียน (SFO) ของหน่วยงานให้ความช่วยเหลือด้านการเงินแก่ครอบครัวทำงานและนักเรียน เพื่อขอรับความช่วยเหลือทางการเงินภายใต้โครงการลดหย่อนค่าธรรมเนียมโรงเรียนอนุบาลและศูนย์ดูแลเด็ก ("KCFRS") และเงินช่วยเหลือค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวกับการเรียนสำหรับนักเรียนอนุบาล ("Grant-KG") **แยกต่างหาก** นอกจากนี้ครอบครัวที่ไม่ยื่นขอ KCFRS ยังคงสามารถสมัครขอรับ Grant-KG ได้ ครอบครัวที่ขึ้นเรื่องแก่โครงการความช่วยเหลือทางการเงินของนักเรียนต่าง ๆ ข้างต้นจะต้องมีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดของโครงการที่เกี่ยวข้อง "แบบฟอร์มใบสมัครของครัวเรือนเพื่อเข้าร่วมโครงการความช่วยเหลือทางการเงินสำหรับนักเรียน (2018/19)" คาดว่าจะแล้วเสร็จและแจกจ่ายได้ในช่วงเดือนกรกฎาคม 2018 ทาง SFO จะอัปเดตแบบฟอร์มใบสมัคร ขั้นตอนการสมัคร และรายละเอียดของโครงการที่เกี่ยวข้องบนหน้าเว็บไซต์ตามกำหนด

4.7.2 พ่อแม่ผู้ปกครองที่ได้รับความช่วยเหลือด้านประกันสังคมแบบครอบคลุม ที่มีบุตรหลานจะเข้าเรียนใน KG ในปีการศึกษา 2018/19 จะต้องยื่นสมัครต่อ EDB เพื่อขอรับ "RC" เช่นเดียวกับผู้ปกครองของเด็กก่อนชั้นประถมศึกษาภาคอื่น ๆ เพื่อใช้เป็นเอกสารสำหรับการลงทะเบียนกับ NPM KG ท้องถิ่นที่มีสิทธิ์ภายใต้ "โครงการ"

5. **การจัดเตรียม / การจัดการข้อมูลส่วนบุคคล**

5.1 เป็นความรับผิดชอบของผู้สมัครที่จะต้องกรอกแบบฟอร์มใบสมัครให้ครบถ้วนสมบูรณ์และตามความเป็นจริง และจัดเตรียมเอกสารประกอบทั้งหมด ผู้สมัครควรอ่านทวน "รายการตรวจสอบสำหรับการยื่นสมัคร" ในหน้า 6 เพื่อให้แน่ใจว่ารายการของเอกสารประกอบที่กำหนดได้ถูกจัดเตรียมไว้สำหรับการสมัครครบถ้วน EDB จะประเมินคุณสมบัติของนักเรียนตามข้อมูลที่ได้รับจากผู้สมัคร **ข้อมูลที่ไม่ครบถ้วนอาจนำไปสู่ความล่าช้าในการประมวลผล หรือแม้กระทั่งทำให้ขาดคุณสมบัติในการประมวลผลการสมัครขั้นต่อไป เป็นผลให้ EDB ต้องยกเลิกใบสมัคร**

5.2 ข้อมูลส่วนบุคคลที่ระบุไว้ในใบสมัครและข้อมูลเพิ่มเติมอื่น ๆ (เช่น เอกสารประจำตัวที่ขาดไป) ที่ได้ยื่นตามความร้องขอของ EDB จะได้รับการเปิดเผยต่อสำนัก/กรมของรัฐบาล HKSAR เพื่อวัตถุประสงค์ดังต่อไปนี้:

- กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลและการรับรองความถูกต้องของการสมัครครั้งนี้ รวมถึงเทียบข้อมูลส่วนบุคคลของผู้สมัครและนักเรียนกับฐานข้อมูลของสำนัก/กรมของรัฐบาล HKSAR ที่เกี่ยวข้อง (เช่น กรมตรวจคนเข้าเมือง)
- วัตถุประสงค์ทางด้านสถิติและการวิจัย และ
- วัตถุประสงค์ด้านการจัดการสอบถามข้อมูล

5.3 ข้อมูลส่วนบุคคลของผู้สมัครและนักเรียนที่ให้อาจถูกเปิดเผยต่อสำนัก/กรมอื่น ๆ ของรัฐบาล HKSAR และ โรงเรียนที่เกี่ยวข้องตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้ในย่อหน้า 5.2 ข้างต้น หรือตามที่ผู้สมัครได้ให้ความยินยอมในการเปิดเผยข้อมูลดังกล่าว หรือการเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวได้รับอนุญาตหรือเป็นไปตามที่กฎหมายกำหนด

5.4 การบิดเบือนความจริง การละเลยข้อเท็จจริง หรือการยื่นเอกสารที่ปลอมแปลงจะนำไปสู่การตัดสิทธิ์และอาจนำไปสู่การดำเนินคดี

5.5 เอกสารทั้งหมดที่ส่งเข้ามาจะไม่มีการส่งคืน อย่างไรก็ตาม ตามมาตรา 18 และ 22 และหลักการที่ 6 ของตาราง 1 กฎหมายข้อมูลส่วนบุคคล (ความเป็นส่วนตัว) (บทที่ 486 ของกฎหมายของฮ่องกง) ผู้สมัครมีสิทธิ์ที่จะเข้าถึงและทำการแก้ไขข้อมูลที่ได้ให้ไว้ และยังสามารถขอรับสำเนาข้อมูลส่วนบุคคลเมื่อชำระเงินตามค่าดำเนินการตามที่กำหนด ค่าขอคัดสำเนาควรทำเป็นลายลักษณ์อักษรส่งถึง EDB

**6. การเตรียมตัวเข้าเรียนใน K2 และ K3 ใน "โครงการ" KG ในปีการศึกษา 2018/19**

6.1 หากนักเรียนได้รับอุปถัมภ์และจะศึกษาต่อใน K2 หรือ K3 ของ KG ที่เข้าร่วม "โครงการ" ในปีการศึกษา 2018/19 พ่อแม่ผู้ปกครองของนักเรียนเหล่านี้**ไม่จำเป็นต้อง**สมัครขอรับ "RC" เพื่อลงทะเบียน ผู้ปกครองควรปฏิบัติตามการจัดการที่มีโรงเรียนเป็นฐานเพื่อลงทะเบียนเรียนในชั้น K2 หรือ K3 หลังจากการดำเนินงาน "โครงการ" ในปีการศึกษา 2017/18 ผู้ที่ถืออุปถัมภ์จะได้รับสิทธิ์โดยอัตโนมัติภายใต้โหมดเงินช่วยเหลือใหม่ของ "โครงการ" ในช่วงระยะเวลาที่อุปถัมภ์ที่ถืออยู่นั้นยังไม่หมดอายุ ผู้ปกครองควรจ่ายค่าเล่าเรียนตามใบรับรองค่าเล่าเรียนของ KG ถ้า KG ที่เกี่ยวข้องไม่เก็บค่าเล่าเรียน ข้อมูลที่เกี่ยวข้องจะถูกแสดงบนใบรับรองค่าเล่าเรียน

6.2 ถ้านักเรียนยัง**ไม่**เคยสมัครอุปถัมภ์และจะเรียนใน K2 หรือ K3 ของ NPM KG ท้องถิ่นที่มีสิทธิ์ภายใต้ "โครงการ" ในปีการศึกษา 2018/19 พ่อแม่ผู้ปกครองของเด็กเหล่านี้**จะต้อง**สมัคร "RC" เพื่อลงทะเบียน เนื่องจาก EDB ไม่มีการเตรียมการลงทะเบียนส่วนกลางสำหรับการรับเข้าเรียนใน K2 หรือ K3 นักเรียนควรปฏิบัติตามกลไกการรับเข้าเรียนโดยมีโรงเรียนเป็นฐานตาม KG ตามละแห่ง และใช้ออกสารการลงทะเบียนที่ยังไม่หมดอายุสำหรับการลงทะเบียน พ่อแม่ผู้ปกครองควรทำความเข้าใจเกี่ยวกับการจัดการ ๑ ลงทะเบียนล่วงหน้า และทำการสมัครเพื่อขอรับเอกสารการลงทะเบียนที่ถูกต้องเพื่อการลงทะเบียนให้ทันเวลาของ KG นั้น ๆ

**7. การสอบถามข้อมูล**

7.1 ผู้สมัครสามารถเยี่ยมชมเว็บไซต์ของ EDB ได้ที่ [www.edb.gov.hk](http://www.edb.gov.hk) เพื่อดูรายละเอียดของการสมัครเพื่อรับ "RC" และ "โครงการ" สำหรับการสอบถามรายละเอียดเกี่ยวกับใบสมัครของแต่ละคนที่ยื่นเข้ามา สามารถติดต่อ EDB ได้ที่ 3540 6808 / 3540 6811 หรือระบบสอบถามทางโทรศัพท์อัตโนมัติตลอด 24 ชั่วโมงที่ 2891 0088



**B - หมายเหตุเกี่ยวกับวิธีการกรอกแบบฟอร์มใบสมัคร**

กรุณากรอกข้อมูลลงในแบบฟอร์มอย่างชัดเจนด้วยปากกาสีน้ำเงิน หรือ สีน้ำเงิน และกรอกข้อมูลในส่วน I ถึง VI

ให้เสร็จสมบูรณ์ตามคำแนะนำที่ระบุไว้ในแบบฟอร์ม ใบสมัครและหมายเหตุคำแนะนำ

**ส่วน I รายละเอียดของผู้สมัคร**

- 1.1 ผู้สมัครสามารถเลือกที่จะระบุ "คำนำหน้าชื่อ" เพื่ออำนวยความสะดวกในการสื่อสารในอนาคต
- 1.2 ผู้สมัครควรใส่ชื่อตนเองเป็นภาษาอังกฤษ / ภาษาจีน โดยให้ตรงกันกับที่ระบุไว้ในเอกสารประจำตัว หากนักเรียนไม่ได้เป็นบุตรหลานของท่าน ควรระบุความสัมพันธ์ของท่านกับนักเรียน และเตรียมสำเนาเอกสารประจำตัวของบิดา / มารดาของนักเรียน พร้อมกับหนังสือมอบอำนาจ หากผู้ยื่นคำขอไม่สามารถเตรียมเอกสารดังกล่าวให้ได้ และเด็กนักเรียนคนดังกล่าวอยู่ภายใต้การดูแลของท่าน กรุณาแสดงเอกสารยืนยันที่เกี่ยวข้อง หากนักเรียนได้รับอนุญาตให้อยู่ในฮ่องกงได้ชั่วคราว ผู้สมัครจะต้องเป็นผู้อุปการะของนักเรียน (เช่น ผู้อยู่ในอุปการะ)
- 1.3 ผู้สมัครควรกรอกหมายเลขบัตรประจำตัวฮ่องกง (HKID) และส่งสำเนาบัตร HKID ที่ถูกต้อง หากไม่มีบัตร HKID ผู้สมัครควรกรอกข้อมูลในส่วน "เอกสารประจำตัวอื่น ๆ" ให้ครบถ้วน และส่งสำเนาของเอกสารประจำตัวอื่นที่ถูกต้อง (เช่น บัตรประจำตัวประชาชนจีนแผ่นดินใหญ่ เอกสารการเดินทาง เป็นต้น)
- 1.4 ที่อยู่สำหรับติดต่อต้องเป็นที่อยู่อาศัยในอาณาเขตของฮ่องกงเท่านั้น หากผู้สมัครไม่ได้อยู่ในฮ่องกง กรุณาระบุที่อยู่ในฮ่องกงสำหรับการติดต่อนอกเหนือไปจากบ้านเลขที่ ๑ อาศัยอยู่ มิเช่นนั้นอาจส่งผลให้เกิดความล่าช้าในการส่งผลการสมัครทางไปรษณีย์แก่ผู้สมัคร

1. Title *	# 1 Mr. 2 Ms. 3 Miss
2. Name in English (Please refer to para. 1.2 of Part B of the Guidance Notes)	C H A N T A I M A N
Name in Chinese	陳 大 文
Identity Document Type and No. (Please refer to para. 1.3 of Part B of the Guidance Notes)	# A HKID Card No.: A 1 2 3 4 5 6 (7) B Other Identity Document : _____ Document No.: _____
5. Year of Birth	1 9 8 2 Year
6. Home Address	Flat 8 1 0 Floor 8 Block _____
Name of Building	T S U I Y A N H O U S E
Estate / Village	T S U I M A N E S T A T E
No. & Name of Street	_____
District	K W A I C H U N G
Area	# 1 HK 2 KLN 3 NT
7. Correspondence Address in HK (Please leave blank if it is the same as the home address)	Flat _____ Floor _____ Block _____
Name of Building	_____
Estate / Village	_____
No. & Name of Street	_____
District	_____
Area	# 1 HK 2 KLN 3 NT
8. Local Mobile Phone No. * (Please refer to para. 4.1 of Part A of the Guidance Notes)	1 2 3 4 5 6 7 8 Home Telephone No. 4 5 6 7 8 1 2 3



**C - หมายเหตุเกี่ยวกับ "RC" ที่จะออกให้**

- 1.1 "RC" เป็นเอกสารลงทะเบียนเรียนสำหรับนักเรียน เพื่อใช้สมัครเข้าเรียนใน KG ที่มีสิทธิ์ภายใต้ "โครงการ" อายุการใช้งานของ "RC" ขึ้นอยู่กับชั้นเรียน KG ที่นักเรียนที่มีสิทธิ์กำลังจะเข้าเรียนในปีการศึกษา 2018/19 และวันที่ ๑ EDB ได้รับใบสมัคร และโดยปกติแล้วจะมีอายุการใช้งานระหว่าง 1-3 ปี โดยมีรายละเอียดตามตารางด้านล่าง:

ระดับที่จะลงทะเบียนเรียนใน 2018/19	อายุการใช้งานของ "RC"
ชั้นเตรียมอนุบาล (เช่น K1)	ตั้งแต่ต้นปีการศึกษา 2018/19 จนถึงสิ้นปีการศึกษา 2020/21
ชั้นอนุบาลเล็ก (เช่น K2)	นับจากวันที่ EDB ได้รับใบสมัคร จนถึงปีการศึกษา 2019/20
ชั้นอนุบาลใหญ่ (เช่น K3)	นับจากวันที่ EDB ได้รับใบสมัคร จนถึงปีการศึกษา 2018/19
ชั้นประถมศึกษาปีที่หนึ่ง (เช่น P1)	นับจากวันที่ EDB ได้รับใบสมัคร จนถึงปีการศึกษา 2017/18

*โปรดทราบว่าเด็กที่มีสิทธิ์แต่ละคนที่ได้รับ "RC" มีสิทธิ์ได้รับการศึกษาอย่างต่อเนื่องใน KG สูงสุดได้ไม่เกินสามปี ซึ่งโดยปกติอายุการใช้งานนี้ไม่สามารถขยายต่อออกไปได้*

- 1.2 EDB จะแจ้งผลให้ผู้สมัครทราบโดยการส่งทางไปรษณีย์ เนื่องจาก "RC" จะถูกส่งไปที่บ้าน / ที่อยู่สำหรับติดต่อของผู้สมัครในฮ่องกง ผู้สมัครต้องแน่ใจว่าเลขที่บ้าน / ที่อยู่สำหรับติดต่อในฮ่องกงที่ได้ให้ไว้ในแบบฟอร์มใบสมัครนั้นถูกต้อง ในกรณีที่ผู้สมัครเปลี่ยนเลขที่บ้าน / ที่อยู่สำหรับติดต่อในช่วงที่สมัคร การเปลี่ยนแปลงดังกล่าวจะต้องแจ้งไปยัง EDB โดยทันที มิฉะนั้น "RC" อาจจะไม่ถึงผู้สมัคร และผู้สมัครจะต้องขอรับผลที่อาจเกิดขึ้น ซึ่งรวมถึงอาจไม่สามารถเข้าเรียนใน KG ได้
- 1.3 ต้องแจ้ง "RC" ที่สูญหายหรือได้รับความเสียหายของให้แก่ทาง EDB ทราบ ที่ 3540 6808/3540 6811 หรือระบบสอบถามทางโทรศัพท์อัตโนมัติตลอด 24 ชั่วโมงที่ 2891 0088 เพื่อที่ EDB จะได้ทำให้ "RC" นั้นเป็นโมฆะ "RC" ที่เป็นโมฆะแล้ว แม้เมื่อจะค้นหาลงในภายหลัง จะไม่สามารถใช้เป็นเอกสารสำหรับการลงทะเบียนกับ KG ได้ ผู้สมัครสามารถยื่นเรื่องให้ออก "RC" ฉบับใหม่จาก EDB โดยต้องเสียค่าใช้จ่าย



**รายการตรวจสอบการยื่นใบสมัคร (โปรดทำเครื่องหมายถูกในช่องที่เหมาะสมสำหรับสิ่งที่ได้ดำเนินการเสร็จแล้ว)**

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. ได้กรอกแบบฟอร์มใบสมัครอย่างถูกต้องในและได้ลงชื่อในส่วน V การรับรองและลงนามแล้วหรือไม่?  | <input type="checkbox"/> |
| 2. ได้แนบสำเนาเอกสารประจำตัวของท่านแล้วหรือไม่?  | <input type="checkbox"/> |
| 3. ได้แนบสำเนาเอกสารประจำตัวของนักเรียนทุกคนแล้วหรือไม่?   | <input type="checkbox"/> |
| 4. ถ้านักเรียนไม่ใช่ลูกของท่าน ท่านได้ระบุความสัมพันธ์ของท่านกับนักเรียนในส่วน III ของแบบฟอร์มใบสมัคร พร้อมด้วยหลักฐานสนับสนุนที่เกี่ยวข้อง (สำเนาของเอกสารประจำตัว และหนังสือมอบอำนาจของบิดา / มารดาของนักเรียน) แล้วหรือไม่? | <input type="checkbox"/> |
| 5. ท่านได้ให้ที่อยู่สำหรับการติดต่อในฮ่องกงแล้วหรือไม่?  | <input type="checkbox"/> |
| 6. ท่านได้คิดแถมปีที่มีมูลค่าเพียงพอนของจดหมายเพื่อส่งใบสมัครแล้วหรือไม่? โปรดทราบจดหมายที่ชำระค่าแถมปีไม่ครบจะถูกทำลายโดยการไปรษณีย์ฮ่องกง  | <input type="checkbox"/> |
| 7. ท่านได้เก็บสำเนาแบบฟอร์มใบสมัครทั้งหมดไว้แล้วหรือไม่?   | <input type="checkbox"/> |



กรุณาส่งสำเนาเอกสารประกอบที่จำเป็นพร้อมกับแบบฟอร์มใบสมัครที่กรอกครบถ้วนสมบูรณ์ไปยัง EDB

ที่อยู่สำหรับติดต่อ



Education Bureau  
P.O. Box 23179, Wan Chai Post Office, Hong Kong  
"Re. Application for Registration Certificate for Kindergarten Admission"